

OS GRANDES SISTEMAS  
DO DIREITO  
CONTEMPORÂNEO

René David

Tradução  
HERMÍNIO A. CARVALHO

**Martins Fontes**  
São Paulo 2002

*Título original: LES GRANDS SYSTÈMES DU DROIT  
CONTEMPORAINS (DROIT COMPARÉ)*

*Copyright © René David*

*Copyright © 1986, Livraria Martins Fontes Editora Ltda  
São Paulo, para a presente edição*

**1ª edição**

*setembro de 1986*

**4ª edição**

*outubro de 2002*

**Tradução**

*HERMÍNIO A. CARVALHO*

**Revisão da tradução e texto final**

*Gildo Sá Leitão Rios*

**Revisão gráfica**

*Maria Regina Ribeiro Machado*

*Sandra Garcia Cortes*

**Produção gráfica**

*Geraldo Alves*

**Paginação/Fotolitos**

*Studio 3 Desenvolvimento Editorial*

**Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)**  
**(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)**

**David, René. 1906-**

Os grandes sistemas do direito contemporâneo / René David  
tradução Hermínio A. Carvalho. 4ª ed. São Paulo: Martins  
Fontes, 2002. (Coleção justiça e direito)

Título original: Les grands systèmes du droit contemporains.

Bibliografia.

ISBN 85-336-1563-9

I. Direito comparado I. Título. II. Série

02-5037

CDU-340.5

**Índices para catálogo sistemático:**

I. Direito comparado 340.5

*Todos os direitos desta edição para a língua portuguesa reservados à*  
**Livraria Martins Fontes Editora Ltda.**  
*Rua Conselheiro Ramalho, 330/340 01325-000 São Paulo SP Brasil*  
*Tel. (11) 3241.3677 Fax (11) 3105.6867*  
*e-mail: info@martinsfontes.com.br http://www.martinsfontes.com.br*

## ***Índice Geral***

|  |    |
|--|----|
| <i>Introdução</i> .....                              | 1  |
| Seção I – O direito comparado.....                   | 1  |
| Seção II – Diversidade dos direitos contemporâneos.. | 19 |

### PRIMEIRA PARTE

#### A FAMÍLIA ROMANO-GERMÂNICA

|  |         |
|--|---------|
| Título I – A FORMAÇÃO HISTÓRICA DO SISTEMA....         | 35      |
| Capítulo I – O período do direito consuetudinário..... | 37      |
| Seção I – O direito comum das universidades .....      | 41      |
| Seção II – Os direitos nacionais e regionais .....     | 48      |
| Capítulo II – O período do direito legislativo.....    | 65      |
| Capítulo III – A expansão além da Europa.....          | 77      |
| <br>Título II – ESTRUTURA DOS DIREITOS .....           | <br>83  |
| Capítulo I – As divisões e os conceitos.....           | 85      |
| Capítulo II – A noção de regra de direito .....        | 101     |
| <br>Título III – FONTES DO DIREITO .....               | <br>111 |
| Capítulo I – A lei .....                               | 119     |
| Capítulo II – O costume .....                          | 143     |
| Capítulo III – A jurisprudência .....                  | 147     |
| Capítulo IV – A doutrina .....                         | 163     |
| Capítulo V – Os princípios gerais .....                | 167     |

## SEGUNDA PARTE

## OS DIREITOS SOCIALISTAS

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| Título I   | EVOLUÇÃO HISTÓRICA .....                                     | 179 |
| Capítulo   | I – O direito tradicional .....                              | 181 |
| Seção      | I O direito russo .....                                      | 182 |
| Seção      | II Outros países socialistas .....                           | 188 |
| Capítulo   | II – O marxismo-leninismo .....                              | 191 |
| Capítulo   | III – A nova ordem .....                                     | 205 |
| Seção      | I O direito soviético desde 1917 ....                        | 205 |
|            | § 1.º Do Estado burguês ao Estado socialista .....           | 207 |
|            | § 2.º Do Estado socialista à sociedade comunista .....       | 213 |
| Seção      | II – Outros países socialistas .....                         | 222 |
| Seção      | III O princípio de legalidade socialista .....               | 235 |
|            | § 1.º Alcance do princípio .....                             | 235 |
|            | § 2.º Garantias do princípio .....                           | 242 |
| Título II  | FONTES DO DIREITO .....                                      | 253 |
| Capítulo   | I – A lei .....  | 255 |
| Seção      | I União Soviética .....                                      | 255 |
| Seção      | II Outros países socialistas .....                           | 271 |
| Capítulo   | II – A jurisprudência .....                                  | 277 |
| Seção      | I – União Soviética .....                                    | 277 |
|            | § 1.º Organização judiciária .....                           | 278 |
|            | § 2.º Contencioso não-judiciário .....                       | 286 |
|            | A) A arbitragem .....  | 287 |
|            | B) O apelo às organizações sociais .....                     | 294 |
|            | § 3.º Função da jurisprudência ....                          | 298 |
| Seção      | II – Outros países socialistas .....                         | 303 |
| Capítulo   | III O costume e as regras socialistas de vida em comum ..... | 313 |
| Capítulo   | IV – A doutrina .....  | 317 |
| Título III | ESTRUTURA DO DIREITO .....                                   | 323 |
| Capítulo   | I – Divisões do direito .....                                | 325 |

|  |     |
|--|-----|
| Capítulo II – Os conceitos jurídicos ..... | 335 |
| Seção I – A propriedade .....              | 336 |
| Seção II – Os contratos .....              | 341 |

## TERCEIRA PARTE

A *COMMON LAW*

|  |     |
|--|-----|
| Título I – O DIREITO INGLÊS .....                            | 353 |
| Capítulo I – História do direito inglês .....                | 355 |
| Seção I – O período anglo-saxônico .....                     | 356 |
| Seção II – A formação da <i>common law</i> (1066-1485)..     | 357 |
| Seção III – A rivalidade com a <i>equity</i> (1485-1832)..   | 370 |
| Seção IV – O período moderno .....                           | 377 |
| Capítulo II – Estrutura do direito inglês .....              | 381 |
| Seção I – Divisões e conceitos jurídicos .....               | 384 |
| § 1º <i>Common law</i> e <i>equity</i> .....                 | 388 |
| § 2º O <i>trust</i> .....                                    | 397 |
| § 3º Processo e normas substantivas .....                    | 403 |
| Seção II – A regra do direito e a <i>legal rule</i> ..       | 408 |
| Capítulo III – Fontes do direito inglês .....                | 415 |
| Seção I – A jurisprudência .....                             | 416 |
| § 1º A organização judiciária inglesa .....                  | 416 |
| § 2º A regra do precedente .....                             | 427 |
| Seção II – A lei .....                                       | 433 |
| Seção III – O costume .....                                  | 437 |
| Seção IV – A doutrina e a razão .....                        | 439 |
| Seção V – Conclusão .....                                    | 441 |
| Título II – O DIREITO DOS ESTADOS UNIDOS DA<br>AMÉRICA ..... | 447 |
| Capítulo I – História do direito dos Estados Unidos ..       | 449 |
| Capítulo II – Estrutura do direito dos Estados Unidos...     | 459 |
| Seção I – Direito federal e direito dos Estados .....        | 460 |
| Seção II – Outras diferenças de estrutura .....              | 474 |
| Capítulo III – Fontes do direito dos Estados Unidos .....    | 477 |

|          |   |     |
|----------|---|-----|
| Seção I  | A jurisprudência .....                      | 477 |
|          | § 1º A organização judiciária ....          | 478 |
|          | § 2º Os juristas americanos .....           | 485 |
|          | § 3º A regra do <i>stare decisis</i> .....  | 489 |
| Seção II | – A legislação ( <i>Statute law</i> ) ..... | 494 |

● QUARTA PARTE

OUTRAS CONCEPÇÕES DA ORDEM SOCIAL  
E DO DIREITO

|              |  |     |
|--------------|--|-----|
| Título I     | – O DIREITO MUÇULMANO .....                                | 511 |
| Capítulo I   | A base imutável do direito muçulmano ..                    | 515 |
| Capítulo II  | A adaptação do direito muçulmano ao<br>mundo moderno ..... | 525 |
| Capítulo III | O direito dos países muçulmanos .....                      | 533 |
| Título II    | O DIREITO DA ÍNDIA .....                                   | 545 |
| Capítulo I   | O direito da comunidade hindu .....                        | 547 |
| Capítulo II  | O direito nacional da Índia .....                          | 565 |
| Título III   | – DIREITOS DO EXTREMO ORIENTE .....                        | 583 |
| Capítulo I   | – O direito chinês .....                                   | 585 |
| Capítulo II  | – O direito japonês .....                                  | 603 |
| Título IV    | – DIREITOS DA ÁFRICA E DE MADAGÁSCAR .....                 | 617 |
| Capítulo I   | A base consuetudinária .....                               | 619 |
| Capítulo II  | O período da colonização .....                             | 627 |
|              | Seção I O direito moderno .....                            | 629 |
|              | Seção II – O direito tradicional .....                     | 633 |
| Capítulo III | Os Estados independentes .....                             | 639 |

## ANEX●I

## INFORMAÇÃO BIBLIOGRÁFICA

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| Seção | I – Guias bibliográficos.....  | 653 |
| Seção | II – Revistas de direito comparado .....   | 654 |
| Seção | III – Obras de introdução ao direito comparado e aos direitos estrangeiros ..... | 657 |
| Seção | IV – Enciclopédias de direito comparado. Coletâneas .....                        | 661 |
| Seção | V – Família romano-germânica ....  | 664 |
| Seção | VI – Família dos direitos socialistas.....                                       | 669 |
| Seção | VII – Família da <i>common law</i> .....   | 673 |
| Seção | VIII – Outras concepções da ordem social e do direito .....                      | 675 |
| Seção | IX – Unificação e harmonização do direito...                                     | 682 |

## ANEX●II

## INFORMAÇÕES ÚTEIS

|  |     |
|--|-----|
| I – Centros de direito comparado.....  | 683 |
| II – Bibliotecas.....                  | 683 |
| III – Cursos de direito comparado..... | 685 |
| a) Na França .....                     | 685 |
| b) Em outros países .....              | 685 |
| c) Bolsas de estudo.....               | 687 |